



ANVÄNDNINGS- OCH UNDERHÅLLSHANDBOK
SKOGSVINCH TW
610 ST – TWH 500



**LÄS NOGGRANT IGENOM MANUALEN INNAN DU ANVÄNDER
MASKINEN.**

**Användnings- och underhållsmanualen för den medföljande
MOTORN är en integrerad del av denna manual.**



SAMMANFATTNING

1. PRESENTATION	1
1.1. INLEDNING	3
1.2. ALLMÄNNA VARNINGAR	4
1.3. SÄKERHETSSIGNALER.....	5
2. ENHETENS EGENSKAPER	9
HUVUDELAR	9
2.1. TEKNISKA SPECIFIKATIONER.....	10
3.1. MANUELL HANTERING	11
3.2. VINSCHFÖRANKRING.....	12
3.3. REP	13
3.6. REP SOM RULLAS PÅ TRUMMA.....	15
3.7. MOTORSTART	17
3.8. ANVÄNDNING AV VINCH UNDER BELASTNING	17
4. OLÄGENHETER – ORSAKER – LÖSNINGAR	21
5. INFORMATION OM SÄKERHET	22
Nödsituationer.....	22
6. UNDERHÅLL	22
6.1. ORDINÄRT UNDERHÅLLSSCHEMA	22
6.2. MOTORUNDERHÅLLSSCHEMA	23
6.3. SPECIALÅTGÄRDER.....	23
7. GARANTIVILLKOR.....	24

1. PRESENTATION

1.1. INLEDNING

Blue Bird Industries tackar dig för att du har köpt den bärbara vinschen. Denna användarhandbok är avsedd att hjälpa dig att använda din nya vinsch på ett säkert och optimalt sätt. LÄS ANVÄNDARHANDBOKEN NOGGRANT INNAN DU ANVÄNDER VINSCHEN. Om du har frågor eller funderingar, kontakta en auktoriserad representant för Blue Bird Industries eller kontakta oss direkt.

För detta ändamål har, förutom presentationen och de allmänna varningarna, ett ämnesindex tagits fram för detaljerad information.

Ämnena är kopplade till ramar som visar detaljer och allmän information om enheten. För tydlighetens skull har ramarna skapats utan att använda de skyddsanordningar som måste användas under normal drift. Användarhandboken måste sparas för framtida referens tills enheten demonteras. De åtgärder som kräver personal med särskild kvalifikation har faktiskt markerats.

- ⇒ Tillverkaren påminner användaren om att följa specifik lagstiftning avseende arbetsplatser och understryker att enhetens lämplighet och överensstämmelse med gällande regler är avgörande för dess korrekta användning.
 - ⇒ Våra maskiner, enheter och tillbehör uppdateras och utvecklas kontinuerligt för att förbättra prestandan. Vi förbehåller oss rätten att när som helst och utan föregående meddelande ändra data, vikter, struktur och utrustning. Denna manual återspeglar den senaste tekniken vid tidpunkten för enhetens massproduktion och bör inte anses olämplig endast på grund av att den senare uppdateras utifrån nya erfarenheter.
 - ⇒ Av ovanstående skäl understryker tillverkaren att det kan förekomma avvikelser mellan manualen och den levererade enheten. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra uppdateringar av enheten och bruksanvisningen utan någon skyldighet att uppdatera maskiner och/eller manualer från tidigare produktion. Tillverkaren kommer dock att förse användare som begär det med ytterligare information och tar gärna emot förslag från dem för att förbättra denna manual eller enhet.
 - ⇒ Denna manual är tillverkarens exklusiva egendom. Det är därför förbjudet att reproducera, även delvis, texter eller ritningar för annat ändamål än det ovan angivna utan skriftligt tillstånd från tillverkaren, som kan tillhandahålla fler exemplar av denna manual.
-

1.2. ALLMÄNNA VARNINGAR

Denna manual innehåller information om:

1. korrekt installation;
2. korrekt användning av enheten;
3. effektivt underhåll.

Vinschen har skapats för att minska dragkraften vid dragning av tyngder. Den kan generellt användas i situationer där det inte är möjligt att nå den elektromotoriska kraften eller på otillgängliga platser.

Blue Bird Industries bärbara vinschar för skogsbruk är endast avsedda för att dra icke-roterande föremål, normalt i en vinkel på cirka 45 grader från horisontalplanet.

Vinschen får INTE användas för lyftoperationer!

Maskinen får inte användas för något annat ändamål än det avsedda.

Lättheten och kompaktheten gör denna enhet **till ett användbart hjälpmedel för dem som arbetar inom skogsbruket.**

Användning av en draganordning medför allvarliga risker för människors säkerhet, egendomsskador eller dödsfall. **Underskatta inte den potentiella faran.**

Din egen och andras säkerhet är mycket viktig. Denna bruksanvisning innehåller viktiga säkerhetsanvisningar.

Viktigt:

- Läs denna bruksanvisning noggrant innan du startar, använder, underhåller eller utför andra åtgärder på enheten.
 - All information om motorn finns i den särskilda handboken.
 - Anordningen får endast användas av ansvariga personer som är utbildade i hur anordningen ska användas.
 - Felaktig användning av enheten, felaktigt utbildad personal, bristande underhåll, ändringar eller obehöriga ingrepp etc. kan medföra risker för hälsan hos arbetstagare och personer i omedelbar närhet.
 - Det rekommenderas därför att vara medveten om dessa faror för att kunna vidta alla hygieniska och tekniska åtgärder för att förebygga yrkessjukdomar.
 - Vid tillverkningen av denna anordning har allt gjorts för att göra ditt arbete säkrare. Försiktighet är dock det viktigaste och det finns ingen bättre regel för att förebygga olyckor.
-

- Under enhetens drift är det förbjudet att rengöra, smörja eller olja de olika komponenterna, och reparation och justering av de olika delarna är förbjudet. Vid igensättning eller blockering av någon del ska enheten stängas av innan den frigörs.
- Se till att alla rörliga delar är försedda med lämpliga skydd och sätt tillbaka de delar som har tagits bort under underhåll eller reparation.
- Alla särskilda justeringar för att ändra enhetens prestanda är förbjudna. Använd endast äkta tillbehör och reservdelar för att säkerställa underhåll och säkerhet.

Tillverkaren ansvarar inte i följande fall:

- användning som inte överensstämmer med gällande bestämmelser om olycksförebyggande och arbetssäkerhet.
- Användning av icke-originaldelar eller delar som inte är specifika för modellen.
- Helt eller delvis underlåtenhet att följa instruktionerna.
- Exceptionella händelser etc.
- Skador på personer eller egendom till följd av att dessa instruktioner inte följs, manipulering eller underlåtenhet att kontrollera funktionen hos de skydds- och säkerhetsanordningar som är installerade på enheten och/eller felaktig användning av enheten.

1.3. SÄKERHETSSIGNALER

Följande varningar indikerar potentiella faror som kan leda till personskador eller skador på andra personer. Varje varning föregås av varningssymbolen och kan följas av något av följande uttryck: FARA, VARNING eller VARNING.



FARA: Underlåtenhet att följa instruktionerna kan orsaka ALLVARLIGA SKADOR eller DÖDSFALL



VARNING: Underlåtenhet att följa instruktionerna kan orsaka ALLVARLIGA SKADOR eller DÖDSFALL.



VARNING: Om instruktionerna inte följs kan det leda till SKADOR.



LWA-garantierad ljudeffektnivå enligt direktiv 2000/14/EG+ 2005/88/EG



Risk för förgiftning



Brand- eller explosionsrisk



Läs dokumentationen och säkerhetsanvisningarna i handboken.

Innan du påbörjar arbetet eller utför underhåll, läs, förstå och följ alla försiktighetsåtgärder och varningar nedan.



OBSERVERA: ENHETEN FÅR ENDAST ANVÄNDAS AV VUXNA SOM HAR FÅTT INSTRUKTIONER OM KORREKT ANVÄNDNING AV EN KVALIFICERAD ARBETSLEDARE. LÅT INTE BARN ANVÄNDA DEN BÄRBARA VINSCHEN TW 610 ST / TWH 500. HÅLL BARN OCH DJUR BORT FRÅN ARBETSOMRÅDET.



VARNING: LÅT INTE OBEHÖRIGA PERSONER ANVÄNDA DEN BÄRBARA VINSCHEN BB-1610X. OPERATÖRERNA ÄR ANSVARIGA FÖR TREDJE PARTER OCH FÖREMÅL SOM BEFINNER SIG INOM MASKINENS ARBETSOMRÅDE. HÅLL ALLTID PERSONER SOM INTE ÄR ANSVARIGA FÖR ARBETET BORT FRÅN ARBETSOMRÅDET.



OBSERVERA: SE TILL ATT ANVÄNDAREN ÄR MEDVETEN OM SÄKERHET OCH ANVÄNDNINGSPROCESSER OCH HAR LÄST DENNA MANUAL OCH BLUE BIRD MOTOR ANVÄNDARMANUAL.



OBSERVERA: NÄR DU ARBETAR, SE TILL ATT DU ALLTID ÄR I GOD FYSISK FORM, UTVILAD OCH INTE HAR ANVÄNT ALKOHOL, DROGER ELLER MEDICINER. ARBETA ENDAST NÄR DU HAR GOD SIKT OCH NATURLIGT LJUS.



VARNING: GÖR DIG BEKANT MED PRODUKTEN OCH SÄKERHETSANVISNINGARNA INNAN DU ANVÄNDER DEN BÄRBARA VINSCHEN TW 610 ST / TWH 500.



VARNING: SE TILL ATT DINA KLÄDER INTE FASTNAR I DE RÖRLIGA DELARNA AV DEN BÄRBARA VINSCHEN TW 610 ST / TWH 500. BÅR INTE KLÄNNINGAR, HALSDUKAR, SLIPSAR ELLER SMYCKEN SOM KAN FASTNA I ENHETEN OCH MATERIALET SOM SKA DRAGAS. ANVÄND LÄMPLIGA SKYDDSUTRUSTNINGAR: TÄTSITTANDE OVERALLER, TUNGA SKOR, HANDSKAR, SKYDDSHJÄLMS, SKYDDSGLASÖGON, ÖRONSKYDD M.M. BIND UPP LÅNGT HÅR.



OBSERVERA: AVGASEN INNEHÅLLER GIFTIG KOLMONOXID. ANVÄND INTE MOTORN I EN SLUTEN MILJÖ UTAN LÄMPLIG VENTILATION.





VARNING: BYT UT SKADADE, OLÄSBARA ELLER FÖRSVUNNA VARNINGSMÄRKNINGAR.



VARNING: RÖR INTE TRUMMAN, NÄRA REPGUIDEN NÄR MOTORN ÄR PÅ.



VARNING: VAR UPPMÄRKSAM PÅ VIBRATIONERNAS EFFEKTER. TA OFTA PAUSER UNDER ARBETET.



FARA: DRAG INTE I ROTERANDE OBJEKT. DU KAN FÖRLORA KONTROLLEN.



FARA: DEN BÄRBARA VINSCHEN TW 610 ST / TWH 500 ÄR INTE KONSTRUKTERAD FÖR OCH FÅR INTE ANVÄNDAS FÖR LYFTARBETEN.



VARNING: ANVÄND INTE DEN BÄRBARA VINSCHEN TW 610 ST / TWH 500 FÖR ATT LYFTA PERSONER.



VARNING: RÖR INTE TRUMMAN OMEDELBART EFTER ATT VINSCHEN ANVÄNTS, EFTERSOM DEN ÖVERDRIVNA VÄRMEN SOM ORSAKAS AV REPETS FRIKTION KAN ORSAKA BRÄNNSKADOR PÅ HUDEN.

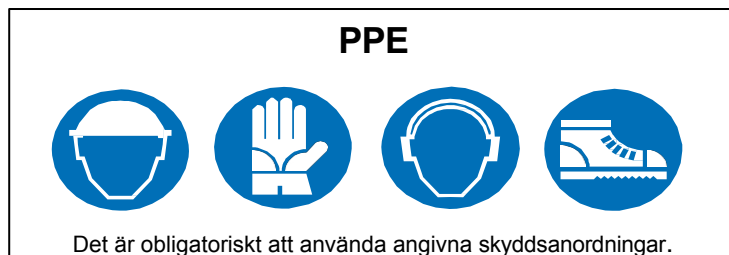


VARNING: HÅLL ENHETEN BORT FRÅN AVGASFLÖDET, DEN VARMA YTAN PÅ LJUDDÄMPAREN OCH LÄTTANTÄNKLIGA MATERIAL SOM TORRT GRÄS, TRÄSPÅN, BARK OCH BRÄNSLE.



OBSERVERA: Läs noggrant igenom anvisningarna om lämplig klädsel och skyddsutrustning som anges nedan:

Använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning (PPE). Använd särskilt säkerhetsskor med halkfri sula och stålhätta. Ta med hjälm (helst med hakrem) och anpassade hörselskydd (t.ex. hörselkåpor). Använd tjocka handskar. Kontrollera PPE:ns skick före användning och byt ut eventuella skadade delar. Kläderna måste också sitta tätt och får inte hindra rörelserna. Det är bäst att använda en tvådelad overall med skärskydd och undvika skjortor. Personer som hjälper till och/eller assisterar måste också bära samma PPE.

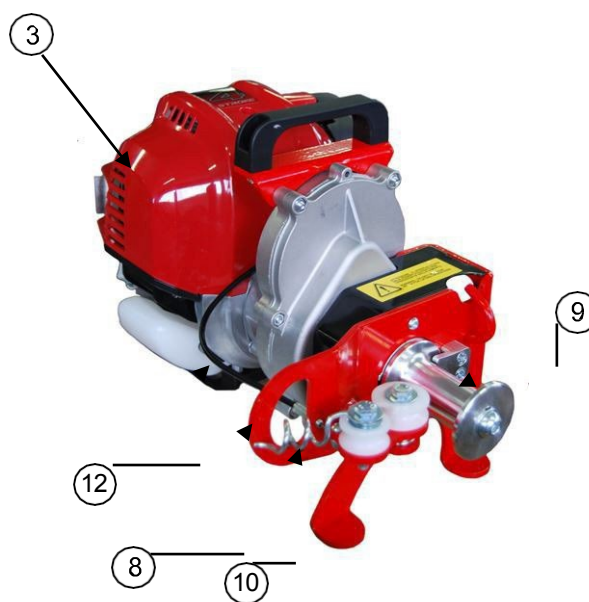
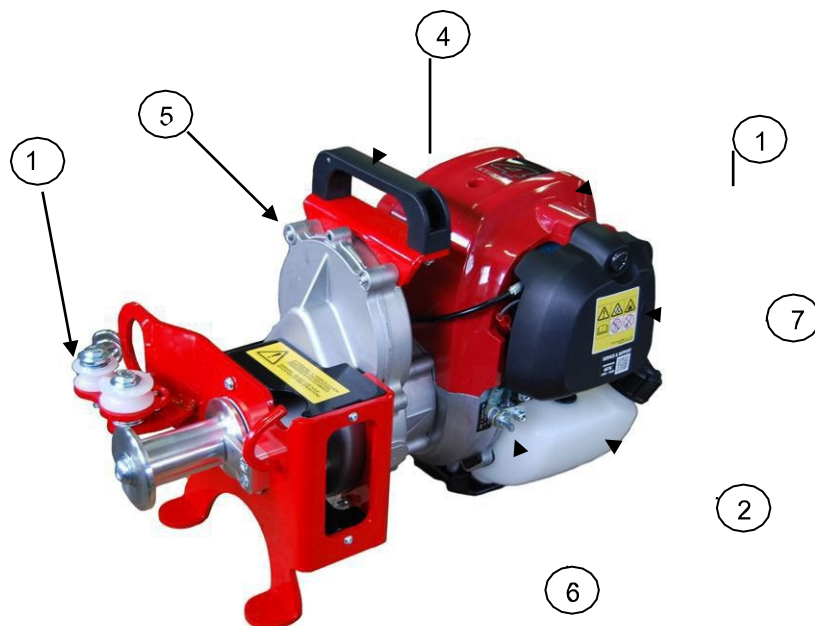


Säkerhetsskyltarna omfattar varnings- och faroskylten som är anbringade på anordningen och tillsammans med eller representerade av piktogram för att uppmärksamma operatören på eventuella faror. Service- och underhållspersonalen måste känna till symbolerna fullständigt. Kontrollera att färgerna och texten på skyltarna är i perfekt skick. Vid slitage eller förlust av skyltarna ska dessa omedelbart bytas ut.

2. ENHETENS EGENSKAPER

Huvuddelar

1. Motor
2. Bränsletank
3. Ljuddämpare
4. Handtag för lyft och manuell transport.
5. Växellåda (smörj med fett).
6. Motoravstängning sknapp.
7. Motorluftanslutning
8. Spår för förankring av maskinen under bearbetning.
9. Reprulltrumma
10. Repstyrning
11. Repglidskivor / Halvautomatiskt accelerationssystem.
12. Gaskabel



Komplett vinsch

2.1. TEKNISKA SPECIFIKATIONER FÖR

Vinschmodell		TW 610 ST	TWH 500
Motor		2-taktsmotor	4-taktsmotor
Typ		N61E ST	HONDA GX50
Bränsle		Bensin/oljeblandning	Bensin
Kapacitet	cc	57,9	47,9
Maximal effekt	kW	2,8 kW vid 7500 rpm	1,47 kW vid 7000 rpm
Reduktionsväxel	Reduktionsförhållande	1:40	1:40
Kugghjul	Smörjning	Fett	Fett
Ljudtrycksnivå (LpA av) enligt EN ISO 3744 [dB]		94	92
Akustisk effektnivå (LWA av) enligt EN ISO 3744 [dB]		114	112
Driftstemperatur	°C	0÷ 55	0÷ 55
Relativ driftsfuktighet		20 ÷-90	20 ÷-90
Förvaringstemperatur	°C	-10÷ 55	-10÷ 55
Bredd	mm	270	270
Total höjd	mm	320	320
Längd	mm	400	400
Vikt	kg	10,5	10
Kabel	Typ	Dubbel polyesterfläta med låg elasticitet (ingår ej) – Obegränsad repängd – diameter 10 mm.	Dubbel polyesterfläta med låg elasticitet (ingår ej) – Obegränsad repängd – diameter 10 mm.
Direkt dragkapacitet	kg/N	600	600/6000
Dubbel dragkapacitet	kg/N	1200/12000	1200/12000

3. ANVÄNDNING AV VINCHEN

Även om vinschen har klarat den interna produktionstestfasen, bör man undvika att överskrida dragkraftens varaktighet första gången, för att låta växeln köras in. Vid konstruktionen och tillverkningen av anordningen har föreskrifterna, rekommendationerna och användbara anvisningar i tillämpliga föreskrifter följts, för att göra resultatet allmänt acceptabelt när det gäller förebyggande av olyckor. I alla fall var det nödvändigt att acceptera förekomsten av en kvarstående risk på grund av behovet av att inte överbegränsa funktionaliteten och den snabba användningen av operatören. För att hålla denna kvarstående risk begränsad är det viktigt att utbilda personalen som använder anordningen genom att tillhandahålla en informations- och utbildningsväg som inkluderar läsning och kunskap om vad som beskrivs i denna manual.

3.1. MANUELL HANTERING

För transport, ta tag i handtaget (B) fig. 1



Figur 1: Transport av vinsch

3.2. AV VINSCHEN FÖRANKRING

I de flesta fall förankras vinschen till en fast punkt med hjälp av polyesterbälten eller liknande förankringsanordningar och repet fästs vid det objekt som ska flyttas. I detta fall flyttas lasten mot vinschen när repet dras.



Vinschen får endast förankras med den krok (A) som visas på bilden. Underlåtenhet

A

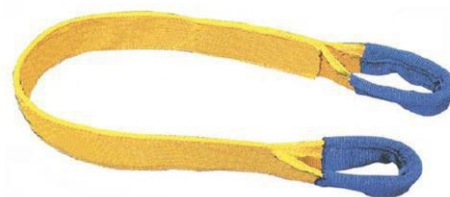
att följa denna bestämmelse medför att garantin upphör att gälla.

Använd ett nylonband för förankringen (surrning, se fig. 3).



Figur 2: Förankring med vinsch

- Undvik att fästa surrningen på vassa kanter som kan skada den. Om du använder en stolpe, ett träd eller en stock ska du alltid fästa surrningen nära förankringsbasen.
- Om du använder en stubbe som förankringspunkt måste du vara extra försiktig så att surrningen inte glider över.
- Se till att förankringspunkten är tillräckligt stark för att motstå dragkraft utan att gå sönder eller skadas.
- Se till att bandet inte har några tydliga tecken på slitage, såsom skär eller slitningar.
- Se till att det inte finns några främmande föremål mellan förankringshaken kroken och dragbandet.



Figur 3: Surrning

Placera vinschen i linje med lasten. När vinschen är spänd kommer den att linjera med lasten. Friktionen från surningen mot förankringspunkten kan hindra korrekt linjering. I så fall ska du släppa på spänningen på repet och fixera surningens position på förankringspunkten så att spänningen fördelas jämnt.

3.3. REP

Använd endast rep av god kvalitet och förklara eventuellt för säljaren före köpet hur du avser att använda dem. Repen ska ha **låg elasticitet**. Vi rekommenderar att du använder ett 10 mm (3/8") dubbelt flätat polyesterrep. Repet får inte vara slitet eller smutsigt (jord, sågspån, lövfragment) för att kunna glida jämnt på skjuttrumman.

Ett smutsigt eller slitet rep kan orsaka felaktig lindning, vilket tvingar operatören att stanna motorn för att frigöra det från trumman. Vi rekommenderar alltid att du håller det upplyft från marken med hjälp av en block och talja; detta skyddar det från slitage och gör att det håller länge.



ANVÄND INTE GULA 3-TRÅDIGA POLYPROPYLENREP!

Rep av polypropen och polyeten är farliga att använda med vinschen på grund av deras stora elasticitet och låga smältpunkt.



Se till att repet inte är skadat och att det har tillräcklig draghållfasthet.
ATT STRÄCKA REPET ÄR FARLIGT!



Ett spänt rep kan dra sig tillbaka och orsaka svåra brännskador genom att glida ur händerna.



Ett rep kan dra sig tillbaka och dra din hand mot vinschen, vilket kan orsaka allvarliga skador.
VIK ALDRIG REPET RUNT HÄNDERNA. ANVÄND ALLTID HANDSKAR.



FARA: Se till att repet du köper har en brottlast som är 50 % högre än vinschens maximala dragkraft!

3.3.1. Underhåll av rep

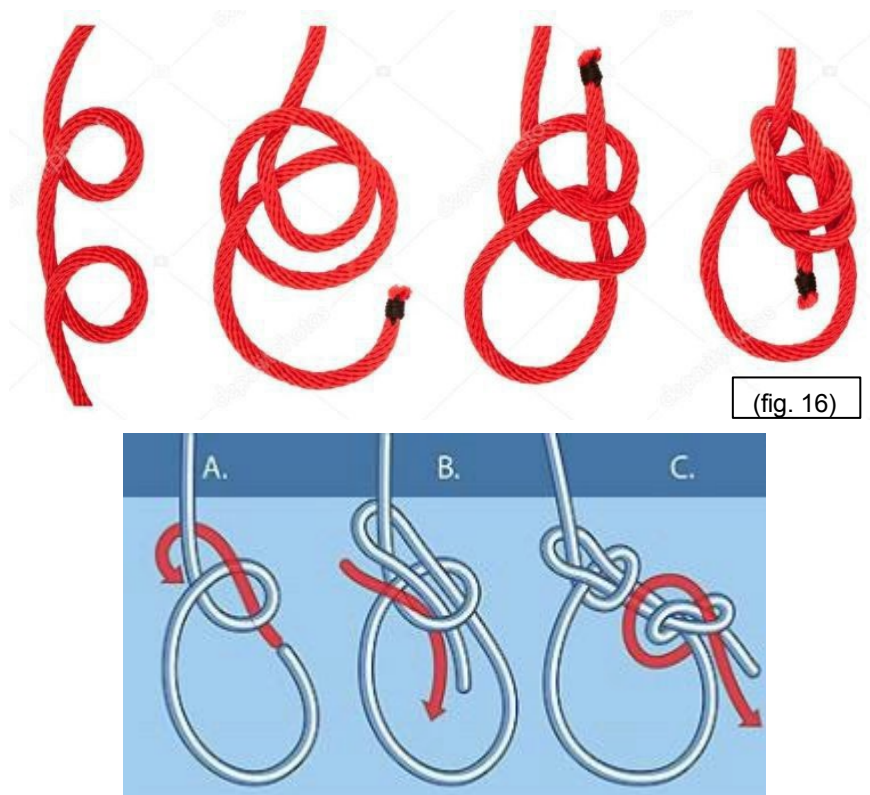


Kontrollera repet visuellt före varje användning: vid tecken på försämring (skurna trådar, överdriven nötning, krossning) ska det bytas ut. Om repet är smutsigt ska det tvättas. Smutsiga rep försämras snabbare och kan orsaka för tidigt slitage på delar som är i kontakt med repet.

3.4. REPETS ÄNDAR: REKOMMENDERADE KNUTAR

Det är nödvändigt att fästa lasten i repets ände. Även om en enkel knut räcker rekommenderar vi att man monterar en krok med en pålstek, eftersom den lätt kan lösas om man behöver byta krok.

Dessutom behåller den dubbla pålknuten (fig. 16) cirka 75 % av repets räckvidd.



3.5. REKOMMENDERADE KROKAR

Vi rekommenderar att du använder en hinkkrok (fig. 17).



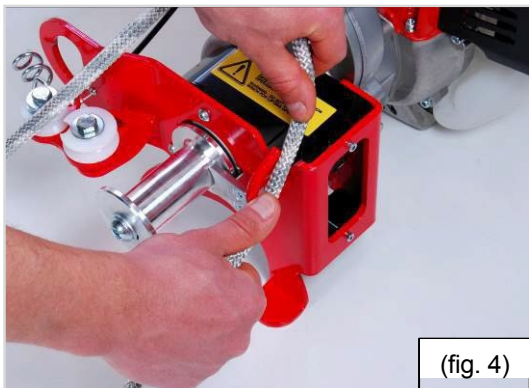
fig. 17

3.6. TROPE-INSLAGNING PÅ TRUMMA

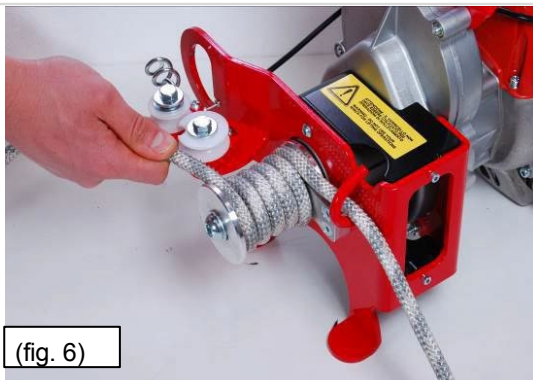


Montera alltid repet med motorn avstängd! Lägg ALDRIG händerna på trumman eller på remskivorna där repet passerar när motorn är igång.

- 1) När motorn är avstängd, dra repet genom öglan (fig. 4);



- 2) Vik repet runt trumman upp till maximalt fem varv (fig. 5).



För repet genom de två remskivorna (fig. 6) på den halvautomatiska gasreglaget, med hjälp av den speciella slitsen på den första remskivan som sitter vid trummans utgång.



Trä linan genom spiralfjädern och för in den genom spiralerna (fig. 8).



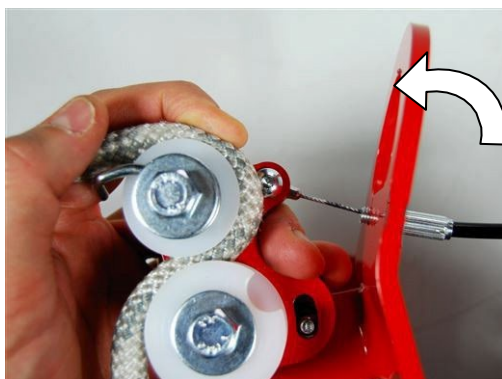
- 3) Håll dig cirka 1 meter från vinschen och dra lätt och horisontellt i repet för att få den nödvändiga friktionen tills du känner att spänningen i repet ökar. Kontrollera visuellt att vinschen är ordentligt förankrad. Kontrollera att repet inte gnids mot föremål längs vägen.



3.7. STARTA MOTORN

För motorstartlägen, se den relaterade bruksanvisningen som bifogas detta dokument. Nedan följer några allmänna uppgifter:

1. För att starta vinschens motor, kontrollera först att stoppbrytaren är i läge, annars kommer motorn inte att starta eftersom den redan är jordad, och dessutom riskerar den att dränkas och få svårt att gå.
2. Tryck på dekompressorn på motorns cylinder och ställ luftkåpan i läge CLOSE.
3. Accelerera manuellt genom att påverka den halvautomatiska gasreglaget, genom att rotera remskivans svängplatta, vilket leder till att gasreglaget spänns. Fig. 11.
4. Dra i snöret genom att ta tag i motorns starthandtag högst 1 eller 2 gånger, tills de första knallarna hörs.
5. Återför spaken till öppet läge och dra i snöret igen tills motorn startar.



(fig. 11)

3.8. ANVÄNDNING AV VINCH UNDER BELASTNING

Under dragningen ska du placera dig bakom vinschen så att du kan kontrollera både vinschen och lasten. Vinschen måste placeras så att du kan övervaka hela arbetsområdet utan döda vinklar. Se till att det inte finns några hinder i dragområdet. Under arbetet är det förbjudet att stå eller vistas inom repets dragvinkel: det kan slungas åt sidorna om det går av. Se till att det inte finns några personer i arbetsområdet och att de håller sig på ett lämpligt säkerhetsavstånd.

Repets dragkraft måste vara jämn och utan ryck. För din säkerhet ska du alltid arbeta med en andra operatör.

Efter att vinschen har förankrats på ett säkert sätt, repet har lindats på trumman, lasten som ska dras har fästs och motorn har startats, kan lasten dras på följande sätt: Håll dig på ett säkert avstånd på minst ett par meter från vinschen och i alla fall inte i linje med dragriktningen. Dra i repets ände så att de lindade varven på trumman dras åt på trumman och skapar den friktion som behövs för att dra lasten (fig. 12).

Genom att göra detta påverkar du den halvautomatiska gasreglaget: när du drar i repet gör systemet med hävstänger som är anslutna till gasreglaget att föraren kan accelerera och bromsa motorn automatiskt (fig. 13).

Operatören styr motorns acceleration eller retardation genom att dra i och släppa repet, vilket påverkar lastdragets framfart eller stopp. Vid riskfyllda eller farliga situationer ska du omedelbart släppa repet: eftersom det är anslutet till den halvautomatiska gasreglaget, tack vare retur fjädern, går motorn automatiskt på tomgång och trumman stannar. Dessutom finns det ett återgångsskyddssystem på trumman: det förhindrar att repet rullas upp och därmed att lasten dras tillbaka.

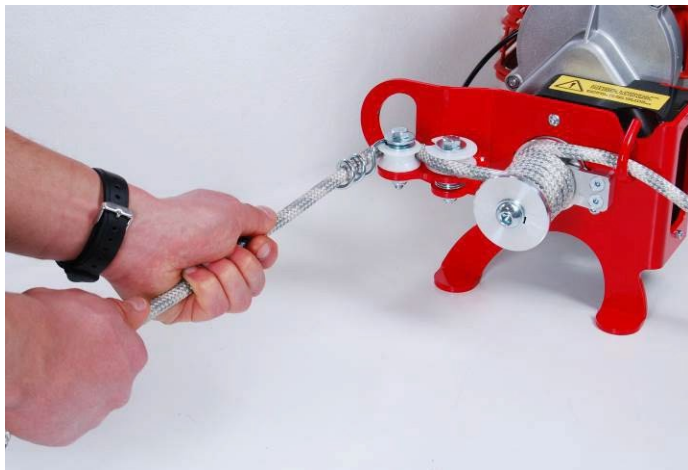


Fig. 12

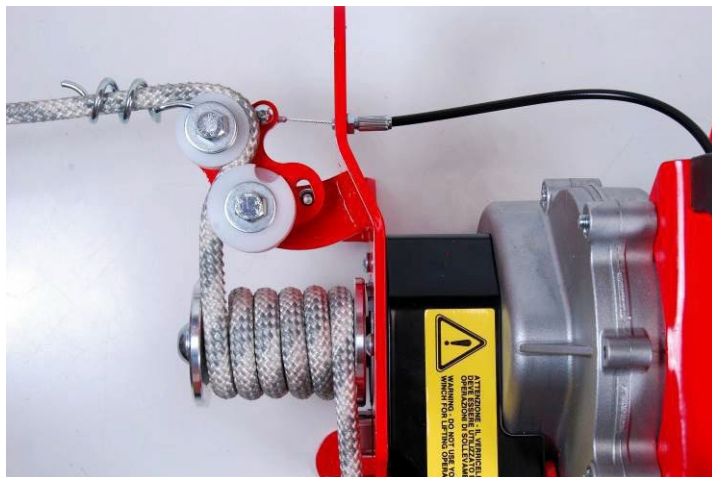


Fig. 13



Varning! Under denna första accelerationsfas anpassar vinschen sig automatiskt till lasten. Kontrollera alltid vinschens position, repets skick, förankringspunktens hållfasthet, knutar, karbinhakar eller dragringar för att undvika personskador eller materiella skador. Linda inte repet runt händerna eller kroppen!

Var också uppmärksam på repansamling framför operatören; se till att benen inte fastnar.

Det rekommenderas också att:

- Undvik överbelastning.
- De tyngsta lasterna bör endast dras med hjälp av indirekta och dubbla repblock:

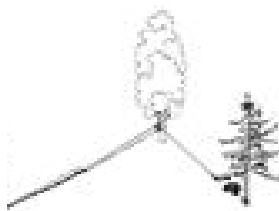
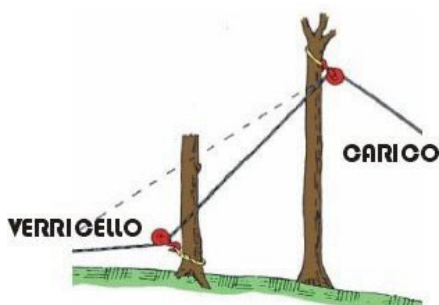
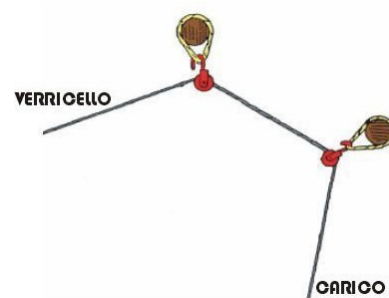


fig. 14

- Kontrollera trumman noggrant under drift och se till att linan inte korsar den. Om detta inträffar, släpp spänningen på linan och stäng av motorn innan du släpper korsningen.
- Planera i förväg signalerna mellan operatören som använder vinschen och de som assisterar honom för att undvika farliga situationer.
- Om du bogserar en last på en gata eller en allmän väg måste du först avgränsa området på ett synligt sätt för att utesluta fara för personer eller föremål.
- Om vinschen drar i repet men lasten inte rör sig (detta händer ofta när man använder ett mycket långt rep) betyder det att repet sträcks och kan nå brottgränsen, brista och med kraft hamna på eller mot operatören. Släpp långsamt repetets spänning och var uppmärksam på den ackumulerade spänningen. Operatören kan bränna sig om repet snabbt glider ur händerna eller dras mot vinschen.
- Låt inte repet glida på trumman i mer än några sekunder medan det är spänt – värmen som uppstår genom friktionen smälter och skadar repet.
- **Använd vinschen tillsammans med remskivor**



Reduktionsblock för att förhindra att vinschen lyfter sig under belastning; det håller repet borta från smuts från marken och förhindrar att lasten fastnar på marken, vilket ökar dragkraften.



Två block för att undvika för starka repvinklar som ökar krökningseffekten i slutet av dragningen.

OBS! Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för skador på personer eller egendom som orsakas av att ovanstående villkor inte följs.

3.9. MOTORAVSTÄNGNING – REPAVRULLNING

För att stänga av motorn, tryck på knappen (fig. 14).



(fig. 14)

3.10. AVRULLNING AV REPET UNDER BORD

När lasten har dragits till önskad position och hela repet har hämtats in, ska du fortsätta med att rulla upp repet från trumman. Denna åtgärd måste utföras med motorn avstängd för att undvika att den halvautomatiska gaspedalen aktiveras av misstag. Repets lindningar som är lindade runt trumman kan förbli spända på grund av friktion och belastning. Du ska arbeta baklänges för att frigöra repet:

- lossa repet från repstyrfjädern



- Släpp repet från den halvautomatiska gasreglaget genom att föra det genom slitsen i den första remskivan som kommer ut ur trumman. Hantera trumman utan att röra den med händerna, eftersom friktionen med repet genererar höga temperaturer som kan orsaka brännskador. Se till att lasten är i ett statiskt och säkert läge. Håll händerna på säkert avstånd från trumman för att förhindra att en oväntad rörelse av lasten rullar upp repet från trumman, vilket kan leda till att handen krossas.



4. PROBLEM – ORSAKER – LÖSNINGAR

Se tabellen nedan för att hitta några fel och relaterade åtgärder.

AVVIKELSE	ORSAK	ÅTGÄRD
Motorn stängs inte av	Avbrott i den elektriska anslutningen	Kontrollera att faston och kabel är hela; om de är avbrutna, byt ut dem helt
Dra i repet, vilket påverkar den halvautomatiska gasreglaget, trumman vridningar men repet fäster inte.	Repet är för löst.	Dra åt repet mer och dra igen för att skapa rätt friktion mellan repet och trumman.
Att dra i repet och sedan trycka på den halvautomatiska gaspedalen får inte repkransen att rotera	Kopplingen griper in och slirar och överför inte rörelsen på grund av för stor last som ska bogseras	Dra lättare vikter eller använd dubbelt drag
Att dra i repet och sedan använda den halvautomatiska gaspedalen får inte repvalsen att rotera	Möjligt växellådsfel (onormala ljud)	Ring service
Det finns en förlust av fett från reduceraren	Växellådans skruvar har lossnat	Dra åt skruvarna och kontrollera att det finns fett i reduktionsväxeln
Det finns en förlust av fett från reduceraren	Gearbox packningsbrott	Ring service
Motorn startar inte	Ingen bensin, ställ omkopplaren i läge "O"	Tillsätt bensin, tryck på "I",
Motorn har svårt att starta	Våt eller sliten tändstift	Ta bort tändstiftet och torka det eller byt ut det

Vid andra fel eller problem än de som anges här, eller om problemen kvarstår även efter att åtgärderna har vidtagits, kontakta din återförsäljare.

5. INFORMATION OM SÄKERHET

Nödsituationer

Korrekt användning av enheten förhindrar att nödsituationer uppstår under drift eller under rengöring eller underhåll, såvida dessa inte utförs enligt anvisningarna i denna bruksanvisning



Vid överhängande mekanisk fara, stanna motorn och stäng av den. Du måste noggrant undersöka felet eller avvikelsen som orsakat faran och, när du upptäckt det, återställ enhetens funktionalitet. Om sökningen misslyckas, kontakta din återförsäljare.

- 1) Utför alla nödvändiga reparationer omedelbart och undvik att arbeta med en trasig enhet.
- 2) Ta inte bort eller ändra säkerhetsanordningar om sådana finns.

Om reduktionsväxelns växellåda är för varm, stäng av motorn och låt vinschen svalna.

Smörj, rengör och smörj inte delar och element i rörelse manuellt.

Utför inga reparationer eller justeringar på motordelar.

6. UNDERHÅLL

För korrekt drift och maximal livslängd, följ underhållsschemat (ordinarie och extraordinarie) och följande kontroller.

6.1. Schema för ordinarie underhåll

De åtgärder och kontroller som anges nedan är enkla och kan utföras av samma operatör genom att följa instruktionerna nedan.

FÖRE VARJE ANVÄNDNING:

- Kontrollera enhetens allmänna skick och effektivitet.

EFTER VARJE ANVÄNDNING:

- Byt ut delar som är slitna och/eller delvis ur funktion.
 - Tvätta inte växellådan med vatten, utan använd rengöringsmedel eller diesel för extern rengöring (använd inte högtryckstvätt för rengöring).
 - Kontrollera reducerarens skruvar (foto 9).
 - Kontrollera reducerarens skruvar på ramen och se till att de sitter ordentligt.
-

6.2. Underhållsschema för motor

ELEMENT	ÅTGÄRD	REGELBUNDENHET
Skrubar och muttrar	Kontrollera/fixa	Vid varje användning
Luftfilter	Rengör	Vid varje användning
	Byt	Var tredje månad eller var 25:e timme
Tändstift	Rengör/justera	Var tredje månad eller var 25:e timme
	Byt	Varannan år
Friktion	Kontroll	Var sjätte månad eller var 50:e timme
Bränslefilter	Byt	Var sjätte månad eller var 50:e timme
Tank	Rengör	Varje år eller 100 timmar
Bränslerör	Kontrollera	Varje år eller 200 timmar
Förbränningskammare	Rengör	Efter 200 timmar

- Intervalltiderna är ungefärliga. Vid intensiv användning av maskinen eller användning i dammiga miljöer bör intervallen förkortas.
- Se motorinstruktionsboken som medföljer detta dokument för underhållsarbete på motorn.

6.3. Särskilda ingrepp

De särskilda underhålls- och justeringsåtgärderna kräver, på grund av sin noggrannhet och komplexitet, ingripande av tillverkaren eller dess auktoriserade personal.

Använd endast originaldelar vid byte.

Byte av slitna delar måste utföras av tillverkarens auktoriserade personal eller auktoriserade servicecenter.

7. GARANTIVILLKOR

BEGRÄNSAD GARANTI FRÅN BLUE-BIRD INDUSTRIES – ZANÈ FÖR VINSKAR

- a) Vårt företag garanterar att alla våra kommersiella jordbruks- och industrimaskiner fungerar korrekt och väl under 24 månader (12 månader för professionellt bruk) från försäljningstillfället. Under produktens garantitid gäller kvitto och/eller inköpsfaktura för produkten.
- b) Denna garanti omfattar kostnadsfri ersättning av olika mekaniska och elektriska komponenter som blivit obrukbara på grund av tillverknings- eller materialfel, vilket fastställts av vårt företag.
- c) Den tekniska personalen kommer att ingripa så snart som möjligt, inom den tid som organisatoriska krav tillåter, för att återställa produkten på ett korrekt sätt.
- d) Garantin är begränsad till enkel utbyte av felaktiga och/eller defekta delar efter att dessa har mottagits inom två månader från det datum då felet upptäcktes.
- e) Med undantag för tillverkningsfel omfattas inte delar som slits vid normal användning av garantin. Dessa inkluderar till exempel: skärskivor, klippsektioner, cirkelsågar, knivar, skär, motorsågar, tändstift etc.
- f) Alla fel som erkänns av oss och byts ut kostnadsfritt kommer att bäras av företaget.
- g) Eventuell kostnadsfri utbyte av delar, även om vi har konstaterat att de är defekta, utgör inte någon anledning eller förevändning för att förlänga eller upphäva de tidigare överenskomna betalningsvillkoren.
- h) Under hela garantiperioden får maskiner som omfattas av ovannämnda garanti inte användas permanent, säljas vidare eller exporteras, eftersom detta medför att garantin upphör att gälla.
- i) Vårt företag avsäger sig allt ansvar för skador på personer eller egendom som orsakats av felaktig användning av våra maskiner, även om sådana skador kan orsakas av maskiner som fortfarande omfattas av garantin.
- j) Garantin täcker inte de inställnings- och underhållsåtgärder som bör utföras under denna garantiperiod.
- k) Garantin omfattar inte produktuppgraderingar och/eller förbättringar.
- l) Garantin upphör att gälla i följande fall:
 - uppenbar brist på underhåll
 - felaktig användning av produkten eller manipulering;
 - användning av olämpliga smörjmedel eller bränslen
 - användning av icke-originalreservdelar eller tillbehör
 - ingrepp utförda av obehörig personal.
- m) För motorer av andra märken (Kawasaki, Honda, Briggs & Stratton, etc.) som är installerade på våra maskiner gäller den garanti som motorproducenterna tillhandahåller.

BLUE BIRD INDUSTRIES

1) TILLVERKARE – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE –

FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:

BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori srl

Via Due Camini 19, 36010 Zane(VI), Italien

2) BESKRIVNING AV MASKINEN – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIE – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYN:

VERRICELLO - WINCH

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:

BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori srl

Via Due Camini 19, Zane, Italien

b) TYP / TYP / TYP / TIPO / TIPO / TYP / TYP / TIPO / MALLI / TYPBE / TYP / Πληκτρολογήστε / TYP:

TW 610 ST – TWH 500

2000/14/EG (2005/88/EG) – Ljudeffektnivåer enligt bilaga V – Ljudeffektnivåer utförda enligt bilaga V		
TIPO TYPE	Uppmätt ljudeffektnivå/Garanterad ljudeffektnivå Uppmätt ljudeffektnivå/Garanterad ljudeffektnivå LWA (dB)	Installerad nettoeffekt (kW)
TW 610 ST	94/114	2,80
TWH 500	92/112	1,47

c) Produkten uppfyller direktiven - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EG – 2014/30/EU – 2000/14/EG (2005/88/EG) – 2011/65/EU

d) SERIENUMMER / SERIENNUMMBER / NUMERO DE SERIE / NUMERO DE SERIE / NUMERO DI SERIE / SERIENUMMER / SERIENUMMER / NUMERO DE SERIE /

SARJANUMERO / SERIENUMMER / SERIE NUMMER / ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΑΑΙΣΙΟΥ / NUMER SERYJNY:

AA19AA000000001 - ZZ23ZZ999999999

e) HÄNVISNING TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΕ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN ISO 12100:2010



BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

ZANE' (VI) – ITALIEN

23-02-2017

Ordförande – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – O ΠΡΟΕΔΡΟΣ – Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Teknisk dokumentation underhållen av
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Dokumentazione tecnica conservata da
Teknisk dokumentation tillhandahållen av
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av

(D) Teknisk dokumentation uppdaterad av
(E) Dokumentacion tecnica mantenida por
(NL) Teknisk dokumentation underhållen av (DK)
(P) Teknisk dokumentation upprätthålls av
(SE) Teknisk dokumentation tillhandhållen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19

36010 ZANÉ (Vicenza)

ITALIEN

Tel. 0445 314138 (rik. aut.)

Fax 0445 314225

<http://www.bluebirdind.com> E-

post: info@bluebirdind.com
